تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar (دراسة وصفية تحليلية)

رسالة

إعداد

حسنى عابدة

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٥٧

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

وزارة ال شؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

٢٠١٨م/١٤٣٩هـ

رسالة

تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية

Aceh Besar ٢٠

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا اتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

حسنى عابدة

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠٥٧

طلبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفتين

المشرفة الأولى

الدكتورأندا تري قرناتي الماجستير

المشرفة الثانية

سلمى حياتي الماجستير

تمت مناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعينة لمناقشتها

وقد قبلت إتماما لبعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٩ يونيو ٢٠١٨ م

٢٥ رمضان ١٤٣٩ هـ

إعداد

حسنى عابدة

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢٠٥٧

لجنة المناقشة

الرئيسة

الدكتور أندا تري قرناتي، الماجستير

السكرتيرة

نور الأزيلى، البكالوريس

العضو

حسني حياتي، الماجستير

العضو

الدكتور إسماعيل محمد، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

الدكتور مجيب الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٨٢٠٠٠١١٢١٠٠١

Abstract:

Writing is the medium of some communication media and it is also a means of expressing what happens to a person and revealing what comes to their mind. And writing is also one of the domains to cultivate the pleasure of students in the field of literature and it's also the instrument of several evaluation instruments with manifold writing tests. And insyak is part of the writing skill that produces a written work. And learning insyak applied to every level of education and so does in the madrasah ibtidaiyah. And as what the researcher knows that the study of the insyak has not been applied to all primary school levels but only partially. And the purpose of writing this scientific paper is to know how the learning process of insyak muwajjah and its development in class V in MIN 20 Aceh Besar and to know how far students ability in learning insyak muwajjah in class V in MIN 20 Aceh Besar. And the research method that pin focus in writing this scientific paper is qualitative and quantitative method or Mix Method. And the sample of this research studies is the researcher choose Arabic teacher and students of class V in MIN 20 Aceh Besar which they also learn Arabic, and researcher choose class V/4 and its students amounted to 43 students. And the result of this research is that the learning process of insyak muajjah with K-13 is effective to improve students ability in comprehending structure or sentence pattern. And teachers have also used various methods in teaching, and have developed her ability in teaching her students and it's seem in terms of RPP, learning media and methods used in teaching. And from the exposure of the test results that the average female students amounted to 79.2 while the average

student amounted to 74.3 and if viewed from the aspect of KKM that has been determined by the researcher and that the average value of both are in the position of 60-79 which means very well.
Keywords: The learning process of insyak muwajjah and its development, insyak muwajjah in elementary school

Abstrak / mustakhlasul bahsi

Alkitabah hiya wasilatu min wasailit tishali wahiya wasilatu litta'bir amma yaduru finnafsi walkhatir. Wahiya majalun liktisyafi mawahibal mutaalimin min nahiyatil adabiyah wawasilatun min wasailit taqwimi 'an thariqil ikhtibaratit tahririyati. Wakana insyak qisman min aqsami maharatil kitabah allati tadulu 'ala intajin nashin maktubin. Wayutabbaq taa'limul insyak fi kulli mustawa dirasi wakazalika fi madrasah ibtidaiyah. Tuhdaful bahisah fi kitabati hazihir risalah : at taaruf 'ala kaifiyatin 'amaliyatin ta'limi insyak al muwajjah wat taaruf 'ala tathawuri ta'limil insyak almuwajjah lishafil khamis bil madrasah ibtidaiyah islamiyah alhukumiyah 20 Aceh Besar, wattaaruf 'ala saitharatit talamiz 'ala insyak almuwajjah 'inda shafil khamis fihh. Wamanhajul bahsi allazi ta'tamidu alaihil bahisah likitaabatir risalah huwa *Mix method* am manhaj washfi tahlili kaifiyan wakammiyan. Wa'ammal 'inah lihazal bahsi fakhtarat bahisah mudarrisatul lughatul 'arabiyah wattalamizil laazi yata'alamu fis shafil khamis fi madrasah ibtidaiyah islamiyah alhukumiyah 20 Aceh Besar, wa'adaduhum 42 tilmizan. Wa natijatul bahsi hazirir risalah hiya : 'anna 'amaliyatut ta'limul insyak almuwajjah

bilmanhajil hadits takunu fa'alan litarqiyati qudrati talamiz 'ala fahmil qawaidh an nahwiyyah. Tastakhdimul mudarrisah thariqah wa washilatul mutanawwi'ah wa tathawwara qudrataha fi ta'lim. Wa qad bayanat natijatul ikhtibarut tahshil 'anna darajah al mu'tadilah li tilmizat 79,2 wa littalamiz 74,3. Isti'radhan ila natijatil muhaddah al mukarrarah hiya 75 wabihazini natijah annahuma waqa'a baina haddu 60-79 bima'na jayyid jiddan.

Keyword : Ta'limul insyak al muwajjah, Insyak al muwajjah bil madrasah ibtidaiyah

مستخلص البحث :

الكتابة هي وسيلة من وسائل الاتصال وهي وسيلة للتعبير عما يدور في النفس والخاطر. وهي مجال لاكتشاف مواهب المتعلمين من الناحية الأدبية ووسيلة من وسائل التقويم عن طريق الاختبارات التحريرية. وكان الإنشاء قسما من أقسام تعليم مهارة الكتابة التي تدل علي إنتاج نص مكتوب. ويُطبّق تعليم الإنشاء في كل مستوى الدراسي وكذالك في المدرسة الابتدائية. وعرفت الباحثة أن تعليم الإنشاء لم يطبق في كل المدرسة الابتدائية ولكن بعض منها. وتهدف الباحثة في كتابة هذه الرسالة : التعرف على كيفية عملية تعليم الإنشاء الموجّه والتعرف على تطور تعليم الإنشاء الموجّه للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية

الحكومية ٢٠ Aceh Besar والتعرف على سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه عند الصف الخامس فيها. ومنهج البحث الذي تعتمد عليه الباحثة لكتابة هذه الرسالة هو *Mix Method* أو منهج وصفي تحليلي كيفيا وكميا. وأما العينة لهذا البحث فاختارت الباحثة مدرسة اللغة العربية والتلاميذ الذين يتعلمون اللغة العربية في الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar بفصل الخامس الأول، وعددهم ٤٣ تلميذا. وأما نتيجة البحث من هذه الرسالة فهي أن عملية التعليم الإنشاء الموجه بالمنهج الحديث تكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على فهم القواعد النحوية. وتستخدم المدرسة في المنهج الحديث الطرق المتنوعة. وتتطور قدرتها في التعليم من ناحية التخطيط التعليم، وسيلة التعليمية، والطرق المستخدمة. وقد بينت نتيجة اختبار التحصيل بأن الدرجة المعتدلة للتلميذات ٧٩,٢. وتكون الدرجة المعتدلة للتلاميذ ٧٤,٣. استعراضا بنتيجة المحددة المقررة التي قررتها الباحثة هي ٧٥، وبهذه النتيجة أنهما وقع بين حد ٦٠-٧٩ بمعنى جيد جدا.

الكلمات المفتاحية : تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره، الإنشاء الموجّه بالمدرسة الابتدائية

Abstrak:
Menulis adalah media dari beberapa media komunikasi dan ia juga sarana untuk mengungkapkan apa yang terjadi pada

diri seseorang dan untuk mengungkapkan apa yang terlintas di pikiran. Dan menulis juga salahsatu ranah untuk menumbuhkan kesenangan siswa dibidang sastra dan ia juga instrumen dari beberapa instrumen evaluasi yang berjenis tes tulisan. Dan insyak adalah bagian dari ketrampilan menulis yang menghasilkan sebuah karya tulisan. Dan pembelajaran insyak diterapkan pada setiap tingkatan pendidikan dan begitu pula pada madrasah ibtidaiyah. Seperti yang peneliti ketahui bahwasanya pembelajaran insyak itu belum diterapkan pada seluruh tingkatan sekolah dasar melainkan hanya sebagian saja. Dan tujuan dari penulisan karya ilmiah ini adalah untuk mengetahui bagaimana proses pembelajaran insyak muwajjah dan perkembangannya pada kelas V di MIN 20 Aceh Besar dan untuk mengetahui sejauhmana kemampuan siswa dalam pembelajaran insyak muwajjah pada kelas V di MIN 20 Aceh Besar. Dan metode penelitian yang peniti fokuskan dalam penulisan karya ilmiah ini adalah metode kualitatif dan kuantitatif atau *Mix Method*. Dan sampel penelitian dari penelitian ini peneliti memilih guru Bahasa Arab dan siswa kelas V di MIN 20 Aceh Besar yang juga belajar Bahasa Arab, dan peneliti memilih kelas V/4 dan siswanya berjumlah 43 siswa. Dan hasil penelitian dari karya ilmiah ini adalah bahwasanya proses pembelajaran insyak muajjah dengan K-13 efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam memahami struktur atau pola kalimat. Dan guru juga sudah menggunakan metode yang bervariasi dalam mengajar, serta sudah mengembangkan kemampuannya dalam mengajar dari segi RPP, media pembelajaran dan metode – metode yang digunakannya. Dan dari paparan hasil pengujian tes bahwa rata – rata siswi berjumlah 79,2 sementara rata – rata siswa berjumlah 74,3 dan jika ditinjau

dari segi KKM yang telah ditetapkan oleh peneliti bahwa nilai rata – rata dari keduanya berada pada posisi 60-79 yang berarti baik sekali.

Kata Kunci: Pembelajaran Insyak Muwajjah dan Perkembangannya, Insyak Muwajjah pada Tingkat Sekolah Dasar

الفصل الاول

أساسيات البحث

أ– مشكلة البحث

أصبحت اللغة العربية لغة رسمية في هيئة الأمم المتحدة بعد اللغة الإنجليزية. وأن الغايات المنشودة من دارسة اللغة : وسيلة الإفهام، وهي وسيلة لتواصل الفرد مع غيره، وأداة لتقوية الروابط الفكرية والاجتماعية بين الأفراد[١]. اتفق الغالبية العظمى على أن للغة أربع وظائف رئيسة تتصل مباشرة بحياة الفرد والمجتمع، وهي أداة تفكير، أداة تعبير، أداة للتسجيل، أداة

---

[١]وجيه المرسي أبولبن، نشرت فى ٢٨ مايو ٢٠١١
http://kenanaonline.com/wageehelmorssi

اتصال.[٢] وتعلم فيها بأربع المهارات وهي مهارتان سلبيتان وهما السماع والقراءة ومهارتان إيجابيتان وهما الكلام والكتابة.

كما قال احمد إبراهيم في كتابه:"المهارات اللغوية أربع : مهارتان سلبيتان أو استيعابيتان وهما السماع والقراءة، ومهارتان إيجابيتان أو ابتكاريتان وهما التعبير الشفوي والتعبير الكتابي".[٣] ومن المهارات المذكورة ستبحث الباحثة عن مهارة الكتابة، وأهمها مهارة الكتابة هي مهارة هامة في ترقية قدرة الطلبة على تعبير ما في أنفسهم من الأفكار والمعاني والأغراض بالتركيب العربية مع التعبير المنظم. وهي أدة مهمة لبيان ما تم تحصيله من معلومات

---

[٢] أسماء مُحَمَّد عبد الله أبو شرخ، **فاعلية استراتيجية مقترحة قائمة على قراءة الصورة لتنمية مهارات التعبير الكتابي لدى تلاميذ الصف الثالث الأساسي**، (غزة : الجامعة الإسلامية، ٢٠١٦)، ص ٣٧.

[٣] احماد إبراهيم، **الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية و اللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها**، (القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٨٧)، ص.٢٢١.

ومجال لاكتشاف مواهب المتعلمين من الناحية الأدبية ووسيلة من وسائل التقويم عن طريق الاختبارات التحريرية.[٤]

والكتابة هي نشاط الإيجابي فيها تفكير، تعامل، تنظيم وحركة يدوية. تظهر أنها تدل على نتيجة وحصيلة العقل الإنساني. وتعد الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال الإنساني، التي تتهم بها الوقوف على أفكار الآخرين[٥]. وتنقسم الكتابة إلى أربع مجالات رئيسية في تعلم الكتابة باللغة العربية وهي :

١- كتابة الحروف العربية

٢- كتابة الكلمات هجاء سليم

٣- تكوين تراكيب وجمل عربية يفهمهما القارئ

---

[4] Badruzzaman, تعليم مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية، *jurnal ilmiah DIDAKTIKA*, .XIV (I)، Agustus 2013, hal 128-142.

[٥] محمود أحمد الرشيد، **في طرائق تدريس اللغة العربية**، (دمشق، ١٩٩٧م)، ص٣٩٠.

٤- استخدام التراكيب والجمل العربية في فقرات تعبر عن أفكار الكاتب بموضوع.[٦]

كان الإنشاء قسما من أقسم تعليم مهارة الكتابة التي تدل علي إنتاج نص مكتوب وينقسم الإنشاء الى قسمين هما الإنشاء الموجه والإنشاء الحرّ. ومن أغرض تدريس الإنشاء هو التعبير عن الأفكار والخواطر ونقلها إلى الآخرين بطريقة مشوقة، إلى أن يكون التلاميذ قادرين على تعبير الأفكار إلى كتابة المقالات وتأليف القصص والتمثيليات والتراجم[٧]. والإنشاء أهم الدروس في مهارة الكتابة وله أشكال متنوعة منها :

- عرض بسيط : كتابة تعريف كلمة اليومية نظرا أو سمعا.
- قصصي : كتابة الظروف المتنوعة بالترتيب الصحيح مثل قصص من خبرته.

---

[٦] مُحَمَّد علي الخوالي، **أساليب تدريس اللغة العربية**، الرياض: المملكة السعودية، ١٩٨٦، ص١٣٩.

[٧] عبد المجيد سيد أحمد منصور، **علم اللغة النفس**، (الرياض: جامعة المملكة السعودية، ١٩٨٢م)، ص.٢٣٤.

- وصفي : تدريب على استخدام كلمات الحقيقة.
- الرسالة : منها رسالة الأسرة، رسالة الرسمية وغير ذالك.
- ابتكاري : هذا النوع للدرجة العليا ومطلوب من المؤلف للتفكير.
- خيالي : هذا النوع للدرجة العليا أيضا ومطلوب فيه الخيال.[٨]

ويُطبّق تعليم الإنشاء في كل مستوى الدراسي وكذالك في المدرسة الابتدائية إما في المنهج القديم أو التقليدي والمنهج الحديث. وقد اختلف تعليمه في كل مستوى الدراسي، ومما يدل على ذالك وفقا بملاحظة الباحثة أن المدرسة الابتدائية هي التعليم الأوّلي من التعليم وأسرع في تعلم الإنشاء بمفردة محدودة، وقلّة الفهم عن القواعد اللغوية حتى وقع الأخطأ نحوية كانت أم صرفية لدى التلاميذ، ولمعرفة عن كيفية المدرس في تدريب تلاميذه اللغة

---

[8] Azizah تنمية مهارة الطلبة في الإنشاء بالصور المتسلسلة :درسة تجريبية بمعهد المنار العصري، *Jurnal Ilmiah Didaktika*، 15, (2), Februari 2015, hlm 208-221.

العربية بالإنشاء وهم أصغار السنّ، لذالك تقوم الباحثة بالبحث عن تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar.

ب- أسئلة البحث

حددت الباحثة أسئلة البحث على الأسئلة الآتية:

١- كيف عملية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar؟

٢- كيف تطور تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠Aceh Besar؟

٣- كيف سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه عند الصف الخامس ؟

ج- أغراض البحث

١- التعرف على كيفية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar.

٢- التعرف على تطور تعليم الإنشاء الموجّه للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar.

٣- التعرف على سيطرة الإنشاء الموجّه عند الصف الخامس.

د- أهمية البحث

للمدرس : أن يكون هذا البحث عمادا للمدرسين في ترقية قدرة التلاميذ على كتابة ارآء التلاميذ في الإنشاء بكتابة صحيحة وزيادة المراجع في تدريس الإنشاء أو الكتابة و اللغة العربية.

للتلاميذ : ويرجى من هذا البحث أن يستفيد منه التلاميذ والقارؤون لزيادة المعلومة الجديدة.

للباحثة : تزداد الخبرة والمعلومة للباحثة في إعداد نفسها كالمدرسة التّالية .

هـ- حدود البحث

١- الحدّ الموضوعي في هذا البحث هو : تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar.

٢- وأما الحد المكاني في هذا البحث فهو :جرى البحث بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar في الصف الخامس.

٣- وأما الحد الزماني فهو : يجري هذا البحث في التاريخ ٢٠١٧/٨/٥م-٢٠١٨/٥/٦.

و- معانى المصطلحات :

إن موضوع هذا البحث " تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠

Aceh Besar "(دراسة وصفية تحليلية). قبل أن تبحث الباحثة هذا الموضوع تحسن بها أن تشرح معانى بعض الألفاظ أو المصطلحات الأساسية الموجودة في الموضوع :

١- التعليم

التعليم مصدر من علّم- يعلّم-تعليما، على وزن فعّل- يفعّل-تفعيلا ومعناه لغة جعل له أمارة يعرفها[٩]. وفي المعجم الرائد معناه عرف وأدرك حقيقة الشيء وشعر به وأتقنه. التعليم اصطلاحا هو تلقين الدارس و إعطاء المعريفة[١٠]، أو إيصال العلم إلى ذهن التلاميذ. وأما المراد بالتعليم في هذا البحث فهو الأنشطة التي يقوم بها المدرس في توجيه التلاميذ بالمعلومات.

---

[٩]شوقي ضيف، **المعجم الوسيط**، الطبعة الرابعة ، مصر، (مكتبة الشروق الدولية،٢٠٠٤ م/١٤٢٥هـ)، ص٦٢٤.

[١٠]أحمد الهاشمي، **جواهر الأدب في أدبيات وإنشاء لغة العرب**، الطبعة الثلاثون، (القاهرة : دارالفكر، دون السنة)، ص١٠.

٢- الإنشاء

الإنشاء مصدر من أنشأ- ينشئ- إنشاءا ومعناه لغة :شرع أو جعل، "أنشأ الشيء" معناه : أحدثه وأوجده. واصطلاحا علم يعرف به كيفية استنباط المعاني وتأليفها مع التعبير عنها بلفظ لائق بالمقام.[١١] "كما قال إبن جني : يؤدّي في كل موضع على صورته التي أنشئ في مبْدئه عليها، فاستعمل الإنشاء في العرض الكلام وأنشأ يُحكي حديثا : جعل. وأنشأ يفعل كذا ويقول كذا :ابتدأ وأقْبَلَ، وفلان ينشئ الأحاديث أي يضعها".[١٢] وأما المراد بالإنشاء في هذا البحث فهو نشاط الإيجابي عن تعبير الأفكار إلى كتابة الجمل أو المقالات وتأليف القصص.

٣- الموجّه

---

[١١]أحمد الهاشمي، **جواهر الأدب في أدبيات وإنشاء لغة العرب** ، الجزء الأول الطبعة السابعة والعشرون، (مصر: المكتبة التجارية الكبرى ١٩٦٩٠م)، ص١٦.

[١٢]إبن منظور ، **لسان العرب** ، الجزء الأول، ص ١٧١.

الموجّه لغة : جُعِلَ على جهة واحدة لا يختلف[١٣]. وأما اصطلاحا فهو: ما تقصده به أو الموضِع الذي نتوجّه إليه و تقصده[١٤]. والمراد بالموجّه في هذا البحث هو نوع من الإنشاء، والإنشاء الموجّه هو الإنشاء الذي يوجه فيه المدرس طلابه في تكوين الجمل الخاصة.

٤- تطور

تطور لغة مصدر من تطور- يتطور- تطورا بمعنى تقدّم وتبدّل. واصطلاحا هو: انتقال من طور إلى طور أو تحول تدريجيا من حال إلى حال [١٥]. وأما المراد بتطور في هذا البحث فهو التغيّر التدريجي الذي يحدث في تعليم الإنشاء الموجّه بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar منذ استخدام المنهج القديم أو التقليدي حتى أكد المسئولون في جهاز التعليم المنهج الحديث.

---

[١٣] المعاني لكل رسم معني

[١٤] إبراهيم مدكور، **المعجم الوجيز** ، ١٩٩٥، ص ٦٦٢

[١٥] صبحي حموي، **المنجد الوسيط**، دار المشرق بيروت، ص ٦٨٤.

٥- الصفّ

الصفّ مصدر من صفّ-يصفّ- صفّا[١٦]، لغة بمعنى نظم. اصطلاحا هو انتظموا في صفّ واحد والسّطر المستقيم من كل شيء[١٧]، وهو الفرقة من المدرسة. وأما المراد بالصّفّ في هذا البحث الصّفّ المدرسيّ فهو مجموعة من التلاميذ في مستوى تعليميٍّ واحدٍ.

ز- الدراسات السابقة

١. الكاتب : ضياء الرحمن ١٤٣٧هـ/٢٠١٦م

الموضوع: محاولات المدرسين في ترقية قدرة الطلبة على الإنشاء (دراسة وصفية بالمدرسة المتوسطة عمر ديان)

كانت حالة الطلبة في المدرسة المتوسطة عمر ديان أكثرهم لا يقدرون على التعبير الكتابي وقدرة على كتابة الإنشاء

---

[١٦] محمود يونوس، **قاموس عربي-إندونيسي** (جاكرتا : هيدا كريا أكوع، ١٩٩٠م)، ص.٢١٧

[١٧] إبراهيم مدكور، **المعجم الوجيز** ،....ص ٣٦٦

صحيحة وجيدة، رغم أنهم يتعلمونه من المعلمين المتمرنين في مادة الإنشاء. وهذه الظاهرة تعتبر إحدى المشكلات التى يعانيها الطلبة.

أغراض البحث : إن الأغراض التى يريد الباحث في هذا البحث فهي معرفة مشكلات التى يواجهها الطلبة في مادة الإنشاء ومعرفة محاولات المدرسين في ترقية قدرة الطلبة على كتابة الإنشاء. وأما منهج البحث الذي يستخدم الباحث في هذا البحث منهج تحليلي حيث يصف الباحث و يحلل البيانات والمعلومات المحصولة عليها.

ونتائج البحث التي حصل عليها الباحث فإن الطلبة واجهوا المشكلات في تدريس مادة الإنشاء لقلة معرفتهم على المفردات وضعفهم في قواعد النحو والصرف. ومن محاولات المدرس هي إكثار التمرينات في كتابة الإنشاء وتقديم الواجبات كي يعملوا خارج الفصل ولهم الفرص ليتسائلوا بينهم ومشرف المسكن في تدريس الإنشاء بالتعلم جماعة أو منفردا ويقدمهم المعرفة على أن أهمية تدريس الإنشاء للطلبة ويدربهم في التركيب

الجمل الصحيحة ويقدم لهم إرشاد لمذاكرة دروسهم واستخدام الطرق الملائمة في تدريس الإنشاء.

٢. الكاتب : الف شهرل ١٤٣٧هـ/٢٠١٦م

الموضوع: علامات الترقيم وتطبيقها على تعليم الإنشاء (دراسة تقويمية بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين بجامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية)

ويعتمد الباحث السابق بمنهج البحث: المنهج الإجرائي

وأما أهدف البحث من هذه الرسالة فهي :

الأهدف العامة : يهدف البحث الحالى إلى معرفة مدى التمكن من تطبيق علامات الترقيم على تعليم الإنشاء لدى الطلبة.

الأهدف الخاصة :

يهدف هذا البحث إلى ما يلي:

١- التعارف على قدرة الطلبة قسم تعليم اللغة العربية على ذكر علامات الترقيم في تعلم الإنشاء.

٢- التعارف على سيطرة الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية على تطبيق علامات الترقيم في تعلم الإنشاء.

حدود البحث :

فإن الباحث يبحث عن هذا البحث تحت الموضوع " علامات الترقيم وتطبيقها على تعليم الإنشاء (الإنشاء الحر) " (دراسة تقويمية بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و تأهيل المعلمين بجامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية في مستوى الثاني). وعلامات الترقيم التى نقلها أحمد زكى باشا بلفظها ورسمها هي:

(الشولة / الفاصلة ،)، (الشولة المنقوطة ؛)، (النقطة .)، (علامة الاستفهام ؟)، (علامة الانفعال !)، (النقطتان :)، (نقط الحذف والاختصار...)، (الشرطة-)، (التضبيب "...")، (القوسان (( )).

نتائج البحث : وللحصول على البيانات، يقوم الباحث بالبحث التقويمي. ويكون المجتمع لهذا البحث هو مجموعة الطلبة

للسنة الدراسية ٢٠١٤ الذين يتعلمون الإنشاء في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة الرانيرى. وكان عددهم ١٩٦طالبا. وأما العينة فاختار الباحث الطلبة الذين يتعلمون الإنشاء في مستوى الثاني وحدة الأولى. وكان عددهم ٢٩ طالبا.

وأما الأدوات المستخدمة لجمع البيانات يقوم الباحث بالاختبار والملاحظة المباشرة. فحصل الباحث على أن تعليم الإنشاء بتطبيق علامات الترقيم في قسم تعليم اللغة العربية ضعيفة. والدليل عن ذلك أن الدرجة المعتدلة = ٤٧،٣٦ في الاختبار. وفي الملاحظة المباشرة حيث تكون قيمة P =٣٢٪ تدل على أنها وقع بين حد ٠ — ٤٠ ٪ بمعنى ناقص.

٣. الكاتب : إقبال درويس ١٤٣٨هـ/ ٢٠١٦م

كتب إقبال درويس البحث تحت الموضوع : استخدام وسيلة الصور المسلسلة في الإنشاء الموجّه. ويعتمد الباحث بالمنهج التجريبي.

أهداف البحث وأهمية الرسالة هي :

١- لمعرفة أنشطة المعلم والطلبة على استخدام وسيلة الصور المسلسلة في تعليم الإنشاء الموجّه.

٢- لمعرفة قدرة الطلبة باستخدام وسيلة الصور المسلسلة في تعليم الإنشاء الموجّه.

وأما أهمية من هذه الرسالة هي :

١- لترقية قدرة الطلبة في تعليم الإنشاء الموجّه باستخدام وسيلة الصور المسلسلة.

٢- يمكن المدرس على تطبيق هذه الوسيلة في تعليم الإنشاء الموجّه لترقية قدرة الطلبة في تعلم الإنشاء الموجّه.

نتائج البحث :

١- إن أنشطة المعلم والطلبة في تعليم الإنشاء الموجّه باستخدام وسيلة الصور المسلسلة تكون فعالة، كما ظهرت النسبة من أنشطة المعلم في عملية التعليم فهي٩٧,٥٪ أو

تصدق ممتاز، والنسبة من أنشطة الطلبة فهي ٩٢,٥٪ أو تصدق ممتاز.

٢- إن قدرة الطلبة باستخدام وسيلة الصور المسلسلة في تعليم الإنشاء الموجّه تكون مقبولا. كما ظهر في نتيجة جدول T-test أكبر من نتيجة جدول T-table أو ٢,٦٨<٤,١٧، وهذا يدل الفرض البديل مقبول أي أن استخدام وسيلة الصور المسلسلة تكون فعالية في ترقية قدرة الطلبة بمعهد عمر ديان العصرى في تعليم الإنشاء الموجّه.

٤. الكاتبة : ساري مشيطة، ١٤٣٣هـ / ٢٠١١م

كتبت ساري مشيطة البحث تحت الموضوع : تعليم الإنشاء بوسيلة الكاريكاتور، (دراسة تجريبية في المعهد المنار العصري) وتعتمد بمنهج البحث: المنهج التجريبي

أهدف البحث على هذا البحث:

١- معرفة منفعة استحدام وسيلة الكاريكاتور في تعليم الإنشاء.
٢- معرفة الحطوات تعليم الإنشاء بوسيلة الكاريكاتور.
٣- معرفة قدرة الطلاب في تعليم الإنشاء بوسيلة الكاريكاتور

أهمية البحث من هذا البحث :

١- لترقية كفاءة الطلاب في تعليم الإنشاء بوسيلة الكاريكاتور
٢- يمكن المدرس على تطبيق هذه الوسيلة في تعليم الإنشاء لترقية كفاءة الطلاب في تعليم الإنشاء .
٣- الدوافع أو زيادة العلم إلى الباحثة وكان تعرف ما المراد وسيلة الكاريكاتور.

الإعتبار الأساسى و الفروض
أما الاعتبار الأساسى هذه الرسالة فهو استعمال وسيلة الكاريكاتور فعالية على رفع قدرة الطلاب في تعليم الإنشاء.

نتائج البحث :

١- إن استخدام الوسائل يكون مهما ومدافعا إلى نجاح تعليم الإنشاء.

٢- إن تعليم الإنشاء بواسيطة الكاريكاتور يكون فعالة في التعليم.

٣- كان تعليم الإنشاء بالكاريكاتور يكون فعالا في تنمية اهتمام الطلاب على درس الإنشاء ويساعدهم على حل المشكلات في تعلمهم.

٤- إن استخدام الكاريكاتور بألوان متنوعة ومناسبة يصبح الطلاب راغبوا في تعلم الإنشاء.

علاقة بين الدراسات السابقة بالدراسات الحالية:

الأولى: قد اتفقت هذه الدراسة بالدراسة الذي كتبها " ضياء الرحمن" في منهج البحث ومشكلات البحث وقد بحث الباحث السابق عن تعليم الإنشاء الحر أما الدراسة الحالية فتبحث الباحثة

عن تعليم الإنشاء الموجه إلا أنهما تختلفان في مدخل التعليم الإنشاء، ميدان البحث وأهدفه.

الثانية : قد اتفقت هذه الدراسة بالدراسة الذي كتبها "الف شهرل" على البحث في تعليم الإنشاء، واختلفت الدراسة الحالية بالدراسة السابقة في مشكلات البحث، منهج البحث، المكان وأهدفها. فإن الباحث السابق يبحث عن هذا البحث في مادة من المواد اللغة العربية وهي الإنشاء من ناحية علامات الترقيم وتطبيقها في تعليم الإنشاء ويقوم الباحث بالبحث التقويمي.

الثالثة : اتفقت هذه الدراسة بالدراسة الذي كتبها " إقبال درويس" في تعليم الإنشاء الموجّه. إلا أنهما تختلفان في مشكلة البحث، وقد بحث الباحث السابق عن استخدم وسيلة الصور المسلسلة في تعليم الإنشاء الموجّه وتختلفان في منهج البحث، المكان، وسيلة وأهدفها.

الرابعة : اتفقت هذه الدراسة بالدراسة التي كتبتها " ساري مشيطة " في البحث عن تعليم الإنشاء، وكانت الدراسة السابقة

تستخدم وسيلة الكاريكاتور لترقية قدرة الطلاب في تعليم الإنشاء وقد اختلفت بالدراسة الحالية في الطريقة والمكان والمنهج ومشكلات البحث.

الخلاصة : إن تعليم الإنشاء يكون مترابطا بمهارات اللغة وكفاءة اللغة و يفضل بينهما مثل القراءة والمفردات والقواعد . والمفردات تسهل على كتابة الإنشاء الجيد، والقواعد وسيلة لصون الكلام في التعبير الشفوى والتعبير التحريرى أوالتعبير الكتابى عن الخطأ.

كما عرفت الباحثة من الدراسات السابقة أن فيها الطرق والوسائل المختلفة في تدريس مهارة الكتابة منها الطريقة المتنوعة والمنهج الفعال لترقية قدرة التلاميذ في تعليم اللغة العربية وتستخدم الباحثة في هذه الرسالة دراسة وصفية تحليلية، والدراسة الحالية تختلف بالدراسة السابقة ولم تبحث قبلها.

ح- طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة التأليف هذه الرسالة وكتابتها فاعتمدت الباحثة على ما قرّرت جامعة الرانيرى الإسلامية الحكومية في كتاب المسمى :

دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية (درجة المرحلة الجامعية الأولى) قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٦.

الفصل الثاني
الإطار النظرى

أ- مفهوم الإنشاء الموجه

يرى "حسن جعفر الخليفة أن المقصود بالتعبير اصطلاحاً هو وسيلة الإبانة والإفصاح عما في نفس الإنسان من فكرة أو خاطرة أو عاطفة ونحوها؛ بحيث لا يتجرد من طابعها، وهي أداة الاتصال بين الناس وسبيله إلى المحافظة على التراث الإنساني، وهو الوسيلة الوحيدة لربط الماضي بالحاضر والاستعانة برصيد الأجيال والاستفادة منه في النهوض بالمستقبل.

ويفرق علي الغامدي بين الإنشاء والتعبير حيث يرى أن الإنشاء يعنى بتكوين الموضوع من خلال انتقاء الكلمات وتكوين جمل متماسكة من تلك الكلمات لتكون فقرات، وتحديد عناصر هذه الفقرات الرئيسة والفرعية، وتنسيق عناصر الفقرة وتوضيحها

وهذه قدرات ضرورية لصناعة الإنشاء".[١٨]وكانت التربية التقليدية تطلق على التعبير مصطلح " الإنشاء " أما التربية الحديثة فقد استبدلت مصطلح التعبير بـ" الإنشاء " فهو أضيق دائرة من التعبير بالإضافة إلى أن التعبير أوسع من الإنشاء.[١٩]

والإنشاء عند الأدباء : هو فنّ يعلم به جمع المعانى والتأليف بينها وتنسيقها ثم التّعبير عنها بعبارات أدبيّة[٢٠]. وينقسم الإنشاء أو التعبير من حيث الشكل الى قسمين : التعبير الشفوى والتعبير التحريرى أوالتعبير الكتابى والإنشاء من حيث مدخل التعليم ينقسم إلى قسمين : الإنشاء الموجّه و الإنشاء الحرة".[٢١]

---

[١٨] وجيه المرسي أبولبن نشرت فى ٢٨ مايو ٢٠١١ wageehelmorssi تاريخ الدحول ٢٠١٨/٢/٥، ٠٩:١١.

[١٩] محمود أحمد الرشيد، **في طرائق تدريس اللغة العربية**، الطبعة الثانية (دمشق، ١٩٩٧م)، ص٣٨٩.

[٢٠] إبراهيم مدكور، **المعجم الوجيز**، ١٩٩٥، ص ٦١٥

[٢١]ضياء الرحمن، **محاولات المدرسين في ترقية قدرة الطلبة على الإنشاء دراسة وصفية بالمدرسة المتوسطة عمر ديان**، رسالة بكالوريوس غير منشور، (جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية: بندا اتشيه، ٢٠١٦م) ص١٠.

وأما الإنشاء الموجه فهو الإنشاء الذي يوجه فيه المدرس تلاميذه إلى تفكير في شيء ثم التعبير عن أفكارهم. إن الإنشاء الموجه صناعة الكلمة أو الفقرة البسيطة من خلال التوجيه، والمثال، والكلمة الكاملة وغيرها. "ويسمى الإنشاء الموجه إنشاء مقيد لأن إنشاء الطلاب يحدده المقياس الذى عينه المدرس. ولاينبغى للطلاب أن يطوروا أفكارهم بالحرة".[٢٢] وقال اغوس سفريجانو :" نموذج الإنشاء الموجه هي طريقة التعليم التي يمكن تطويرها لبناء المعرفة، يبدأ التعلم مع توفير المواد التعليمية على سبيل المثال لتحرير بعض النقاط الهامة".[٢٣]

---

[٢٢] ربيعة العدوية، **تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في الإنشاء الموجه لدى تلاميذ الصف الثاني من مدرسة الوطنية ١٧ المتوسطة الإسلامية**، رسالة بكالوريوس غير منشور، (جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية: جاكرتا، ٢٠١٠م)، ص١٤.

[٢٣] جمهور، **تأثير طريقة الإنشاء الموجّه (guide note taking) على مهارة الكتابة في درس اللغة العربية**، (باليبانج: كلية علوم التربية والتعليم : UIN Raden Fatah، ٢٠١٥)، مجلة تقدير السنة الأولى، ص ٨٣.

ب- أهداف تعليم الإنشاء الموجه

قال دكتور على أحمد مدكور وأصدقاؤه "إن أهداف العامة في تعليم الإنشاء :

١- تكوين القدرة على التمتع بالخبرات الواسعة المألوفة.

٢- تنمية قوة الملاحظة وتعميق التعبير.

٣- تكوين عادة التفكير الواضح والمنظم في الأشياء، ووعى في الخبرات الشخصية والتعبير عنها.

٤- تنمية القدرة على تنظيم الأفكار والمشاعر والتعبير عنها للآخرين.

٥- السيطرة الكاملة على الاستخدامات الصحيحة للغة، وعلى ضوابط التعبير الكتابى ومكوناته كسلامة الجملة، والهجاء الصحيح واستخدام علامات الترقيم ورسم الحروف والمظهر اللائق بالكتابة المعبرة".[٢٤]

---

[٢٤] علي أحمد مدكور وأصدقاؤه، **أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية**، (دار الثقافة، ١٩٨١)، ص٢٥٢.

وكتب محمود أحمد الرشيد عن أهداف تدريس الإنشاء الموجه في المرحلة الابتدائية هي :

- إكساب الطفل القدرة على التعبير عن نفسه وما يقع تحت حسه كلاما وكتابة في أسلوب واضح منظم .
- تزويده بالخبرات والمهارات التي تمكنه من القيام بما تتطلبه من الفنون لتعبير الوظيفي.[٢٥]

وأما الهدف من تعليم الإنشاء الموجه فهو تطوير القواعد التي درسها التلاميذ وتحقيقها وتطبيقها في الإنشاء واستعمال المفردات العربية وأنماط الجمل. وإضافة إلى ذلك فتدريب التلاميذ على رسم الحروف والكلمات رسما صحيحا والترجمة الإندونيسية إلى العربية وعكسها.[٢٦]

ج- طرق تعليم الإنشاء الموجه

ينقسم الإنشاء في تعليمه إلى مرحلتين :

---

[٢٥] محمود أحمد الرشيد، **في طرائق تدريس**.....ص٣٩١.

[26] http://journal.student.uny.ac.id/ojs/index.php/pbsi/article/download/3116/2813hal15 تاريخ الدخول ٢٠١٧/١١/١٦

١- المرحلة الأولى وهي الكتابة الموجهة (الإنشاء الموجّه)

في هذه المرحلة يشدد التلاميذ أن يقدروا على تفريق بين الحروف الهجائية من الكلمات، وعندهم ثروة من المفاهيم التي درسوها في اللغة. زيادة إلى ذالك " أنهم قادرون على كتابة الصيغ النحوية والتراكيب اللغوية البسيطة بما فيها من خبرتهم في كتابة الحديث والقراءة والإملاء".[٢٧]

وفي الإنشاء الموجه قد عرف التلاميذ هجاء بضع مئات من الكلمات ويفضل التلاميذ على أن يستخدم لغتهم في تدريب الموضوع المختار. وهو يدور دورا هاما في إلقاء ما في أذهانهم لتدريب الطلبة في كتابة الإنشاء. إما في تفريق الحروف من الكلمات أو تفريق الصيغ النحوية والتراكيب اللغوية البسيطة.

مراحل الإنشاء الموجه :

- ملء الفراغ في نص.

---

[٢٧] محمود كامل الناقة، **تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه- مداخله- طروق تدريسها**، (مكة : جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص ٢٥١.

- كتابة موضوع معين مع الاستعانة بالإجابة عن أسئلة.
- كتابة بطاقة تهنئة وفقاً لنموذج.
- تعبئة استبيان.
- اكمال الناقص في محادثة.
- كتابة رسالة وفقاً لنموذج.
- كتابة قصة مع الاستعانة بالعناصر أو الأسئلة.[٢٨]

٢- المرحلة الثانية وهي الكتابة الحرة

"إن في هذه المرحلة يترك المدرس التلاميذ في اختيارهم الموضوع المناسب في أفكارهم وأذهانهم على ما وجدوا من خبراتهم اللغوية والمفردات العديدة ثم يعطيهم الحرية في موضوع ما يشاءون بما عندهم من ثروة اللغة الوافرة للموضوع".[٢٩] ويستخدم لغتهم في تدريب الكتابة عن شرح الموضوع المختار ويمثل الإنشاء الحر المرحلة الأخيرة بعد الإنشاء الموجّه من تعليم الكتابة.

---

[28] Badruzzaman, تعليم مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية، *jurnal ilmiah DIDAKTIKA*, .XIV (I)، Agustus 2013, hal 128-142 .

[٢٩] محمود كامل الناقة، **تعليم اللغة العربية**..... ص ٢٥٨.

وأما طريقة تعليم الإنشاء الموجه وخطوات تدريسها فتجرى عادة كما يلى :

- وضع المدرس أسئلة الإنشاء الموجه وطرق إجابتها
- أمر المدرس تلاميذه بإجابة الأسئلة المكتوبة وكتابتها على الكراسة
- بين المدرس الخطأ من تدريبات التلاميذ.

وطريقة التعليم التي تمكن في تطوير الإنشاء الموجه :

١- يبدأ بممارسة جمل كاملة، ثم يرتب التلاميذ الجمل التي تختلف حتى تكون صحيحة.

٢- يعطي المدرس بعض الكلمات ثم يكملواها التلاميذ

٣- يتمكن المدرس باستخدام الأسئلة ويخللها التلاميذ بالإجابة المكتوبة.

٤- يوجه المدرس التلاميذ الفقرة الواحدة ويطلب لتغيير الأفعال الماضية الى الأفعال المضارعة أو من المفرد إلى المثنى أو الجمع أو من المذكر إلى المؤنث.

٥- تلخيص القراءات في كتاب أو مجلة ثم مناقشة النتائج التي تساعدهم في الكتابة.

٦- التعبير الكتابي عن صور المناظر الطبيعية والصور من لوحات وغيرها.[٣٠]

د- مزايا وعيوب من تطبيق الإنشاء الموجّه

مزايا من تطبيق الإنشاء الموجّه :

١- مناسبة في الفصل الصغير والكبير

٢- مناسبة أن تستخدم في مجال التعليم النشاطي

٣- مناسبة للمواد التمهيدية

٤- ومناسبة للمواد التي تحتوي على حقائق ومفاهم ومبادئ

٥- لتسهيل التلاميذ على تعليم المعرفة الإدراكية

وأما عيوب من تطبيق الإنشاء الموجّه فهي :

١- يكون المدرس يصعب السيطرة على أنشطة التعليم.

---

[٣٠] مرضية مُحَمَّد ناصر، المناسبة بين الطرق المواد المدروسة في تدريس العربية SMPIT ARRABWAH ص ١٠.

٢- تقتضي وقتا طويلا في تطبيقها

٣- يصعب المدرس أن يعدّ المادة المناسبة لأفكار التلاميذ.[٣١]

هـ- مراحل التدريب على التعبير في المدارس الابتدائية

"تقسيم المرحلة الابتدائية في هذا التدريب ثلاث حلقات، هي الحلقة الأولى : تشمل الصفين الأولى والثاني والحلقة الثانية : تشمل الصفين الثالث والرابع ، والحلقة الثالثة : تشمل الصفين الخامس والسادس.

١- الحلقة الأولى

يقتصر التدريب في هذه المرحلة على التعبير الشفوى لأن التعبير الكتابي يستوجب نوعا من المهارة الكتابية والطفل في هذه المرحلة تعوزه المهارة.

---

[٣١] جمهور، **تأثير طريقة الانشاء الموجّه (guide note taking) على مهارة الكتابة في درس اللغة العربية**، مجلة تقدير السنة الأولى، (كلية علوم التربية والتعليم، باليمبانج : UIN Raden Fatah، ٢٠١٥م)، ص ٨٥.

٢- الحلقة الثانية

يدرب الأطفال في هذه الحلقة على التعبيرين هما التعبير الشفوى والتعبير الكتابي، وأما التعبير الكتابي يدرب عليه الأطفال بطرق كثيرة :

- استعمال كلمات في جمل تامة ويحسن هذه الكلمات مما يعرفه الأطفال ويستعملونه في حياتهم.
- تكملة جملة ناقصة بوضع كلمة يختارها الطفل من كلمات أمامه أو يأتي بها من عنده .
- الإجابة عن أسئلة عامة منوعة أو عن أسئلة في موضوع قرأه الأطفال .
- ترتيب قصة تعرض أجزاؤها على الأطفال غير مرتبة .
- التعبير عن الصور .
- كتابة بعض الجمل عن عمل يقوم به الطفل أو عن شىء يشاهده .
- تلخيص قصة قصيرة قرأها الطفل أو سمعها .
- تكوين أسئلة لإجابات مختلفة .

٣- الحلقة الثالثة

يدرب التلاميذ في هذه الحلقة على نوعى التعبير ، ففي التعبير الكتابي تتبع الطرق الاتية :

- الإجابة عن عدة أسئلة في موضوع قرءوه .
- تلخيص قصة قرءوها أو سمعوها.
- ملء الأماكن الخالية من قصة أو موضوع بكلمات وعبارات مناسبة.
- تكملة قصة ناقصة كأن يوضع أمامهم الجزء الأخير منها.
- كتابة بضعة أسطر في موضوع ، كوصف بعض الأشياء أو بعض الأعمال أو التعبير عن نشاط التلاميذ وغيرهم في المجالات المختلفة .
- تأليف قصة مع الاستعانة ببعض المفردات والتراكيب".[٣٢]

---

[٣٢]عبد العليم إبرهيم، **الموجّه الفني لمدرسى اللغة العربية** الطبعة العاشرة، (مصر: دار المعارف، ١٩٧٨م)، ص١٥٤-١٥٦.

و- تصحيح الإنشاء الموجه

وينبغي للمدرس أن يختم بخطوات تصحيح الإنشاء الموجه كما يلي :

١- يعانى المدرسون كثيرا من الجهد والمشقة في إصلاح كراسات الإنشاء، أو تخلصهم من الأخطاء بدليل تكرار الخطاء في موضوعات المتتالية.

٢- من المبادى الثابتة المقررة أنه "لا خير في إصلاح لا يدرك التلميذ أساسه ، ولا في صواب لا يكتبه التلميذ نفسه". وهو ما يلاحظ فيه أن يفهم التلميذ خطأه.

٣- يرى بعض المفتشين أن يكتفى بوضع خطوط تحت الكلمات التى بهاخطاء، ويوضع فى الهامش رمز يشير إلى نوع الخطاء، على أن يقوم التلميذ نفسه بإصلاح الخطأ.

٤- ينبغى أن يعنى المدرس في أثناء التصحيح بتقييد ما يراه من الأخطاء الشائعة، وعرضه على التلاميذ في حصة خاصة بالإرشاد.

٥- يحسن ألا يكتفى المدرس بتقدير موضوع التلميذ بدرجة معينة، بل ينبغى أن يضيف إلى ذلك ملاحظة كتابية ، تقف التلميذ على عيوبه، أو يكون لها أثر في تشجيعه.[٣٣]

ز- الصعوبات التي يواجهها الناطقون بغير العربية في كتابة اللغة العربية

تحصيل بدر الزمان (Badruzzaman) [٣٤] الصعوبات التي يواجهها الناطقون بغير العربية في كتابة اللغة العربية :

أولا : يفاجأ غير الناطقين بالعربية قبل كل شئ باتجاه الكتابة من اليمين إلى الشمال، وقد تعود في لغتهم الأم أن يكتب ويقرأ من الشمال إلى اليمين.

---

[٣٣] عبد العليم إبرهيم، **الموجّه الفني لمدرسى** .....ص١٦٧-١٦٨.

[34] Badruzzaman,تعليم مهارة الكتابة ....., hal 128-142

ثانياً : تغيير شكل الحرف حسب موضعه من الكلمة في الأول ، الوسط أو في أخر الكلمة.

وحلاً لهذه المشكلة فينبغي للمعلم أن تنفيذ الآتي:

١-أن يدرب المعلم في صبر وأناة المتعلمين على أن يكتبوا من اليمين إلى اليسار حتى الأشياء البسيطة، كالحركات أو الشدة.

٢-لابد أن يعلم المعلم الطريقة التي يبدأ بها الحرف وكيف يربط مع الحرف الآخر .

٣-أن يتأكد المعلم بأن جميع الطلاب يكتبون الحروف بطريقة صحيحة بدايةً ونهايةً ويتابع ذلك.

٤-لابد أن يكتسب الطلاب أشكال الحروف ووضعها على السطور بطريقة صحيحة.

٥-يجب أن تكتب الكلمات في الجملة بطريقة صحيحة وأن يكون في مقدرة الطالب أن يقرأ ما يكتب.

٦-أن يبتكر المعلم وسائل مختلفة في تعليم الخط بالطريقة التي تناسب طلابه.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلي

أ- منهج البحث

إن منهج البحث التي تعتمد الباحثة لكتابة هذه الرسالة هو *Mix Method* منهج وصفي تحليلي كيفيا وكميا. وهو المنهج الذي يعتمد على دراسة الظاهرة ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها كيفيا وكميا بإعطائها وصفا رقميا من خلال ارقام وجداول توضح مقدار هذه الظاهرة أو درجة ارتباطها مع الظواهر الأخرى.[٣٥]

منهج وصفي هو "منهج يرتبط بظاهرة معاصرة بقصد وصفها وتفسيرها وتوضيح العلاقة ومقدارها ومحاولة اكتشاف الأسباب الكامنة وراء الظاهر. وهو ليس منهجا قائما بذاته،

---

[٣٥] المنهج الوصفي التحليلي https:/www.mothakirat-takharoj.com pdf تاريخ الدخول ٢٤/ ٦/٢٠١٨.

حيث يقوم الباحث بتحليل ما حصل عليه من معلومات تحليلا كميا أو تحليلا كيفيا".[٣٦]

وتستعمل الباحثة منهجا وصفيا كيفيا في هذا البحث لمعرفة ظاهرة معاصرة عن عملية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar. وأما منهج وصفي كميا تستعمل الباحثة لمعرفة تطور سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه بواسطة النظر النتيجة اختبار التحصيل.

ب- ميدان البحث

ميدان البحث التي نفذت فيه الباحثة هي المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠، وهي مدرسة من المدارس بأتشيه الكبرى، ووقعت في شارع Teungku Glee Iniem بقرية تنجكوب.

---

[٣٦] صالح بن مُحَمَّد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**، (رياض : مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)، ص٢٠٤.

ج- عينة البحث

وأما العينة لهذا البحث فاختارت الباحثة بالطريقة العمدية ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة، أو الاختيار بالخبرة وهي تعني أن أساس اختيارها خبرة الباحثة ومعرفتها ثم تختار مدرسة اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية Aceh Besar ٢٠. ولجمع البيانات لهذه الرسالة تزيد الباحثة عينة البحث، وهي التلاميذ الذين يتعلمون اللغة العربية في الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية Aceh Besar ٢٠ بفصل الخامس الأول، وعددهم ٤٣ تلميذا. ويتضمن من ١٧ تلميذا و٢٦ تلميذة.

د- طريقة جمع البيانات وأدواتها

ولجمع البيانات والمعلومات تختار الباحثة طريقة البحث الميداني وأدوات البحث التي فيها علاقة بالبحث بإقامة الملاحظة المباشرة، المقابلة الشخصية، الوثائق واختبار التحصيل.

١- الملاحظة المباشرة

الملاحظة المباشرة هي "حيث يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها".[٣٧] وتقوم الباحثة بملاحظة مباشرة دقيقة على حوادث وأحوال الفصل وما جرى على أعضاء الفصل، وتستطيع نظرا على الأثر من إجراء عملية التعليم والتعلم فيه حتى تمكن الباحثة من الإجابة عن أسئلة البحث. وهي أداة من أدوات البحث لجمع البيانات وتقوم الباحثة بملاحظة مباشرة على أحوال الصف الخامس الأول ولذالك تجهز الباحثة ورقة الملاحظة والمؤشرات الآتية :

١. تستعدّ المدرسة بالحطة والمادة التعليمية ومصادر التعليم وغيرها.
٢. تقوم المدرسة باعداد الفصل والتلاميذ لعملية التعليم والتعلم.

---

[٣٧]صالح بن مُحَمَّد العساف، **المدخل الى البحث**...، ص. ٤٠٦.

٣. تقوم المدرسة وسط الفصل وتكرر المادة الماضي ثم تربطها بالمادة الجديدة / تقوم بالإختبار القبلي.
٤. تشرح المدرسة أهداف التعليم للتلاميذ
٥. تستخدم المدرسة وسيلة في تعليم الإنشاء
٦. تطلب المدرسة التلاميذ ليهتموا إلى بيان المادة
٧. تعطي المدرسة الفرصة إلى التلاميذ للسؤال عن المادة المدروسة
٨. تأمر المدرسة بأن يجعل التلاميذ الجملة البسيطة المناسبة بالمادة كتابيا
٩. تستخدم المدرسة طرق المتنوعة في تعليم الإنشاء
١٠. تفضل المدرسة التلاميذ في تصحيح الأخطاء
١١. تفضل المدرسة إجراء المناقشة بين التلاميذ
١٢. تقوم المدرسة بالتقويم
١٣. الإعداد الوظيفي
١٤. عملية الانعكاس

٢- المقابلة

كانت المقابلة هي "محادثة موجهة يقوم بها شخص مع شخص اخر أو أشخاص اخرين، هدفها إستثارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها في بحث علمي أو للإستعانة بها في التوجيه والتشخيص والعلاج"[٣٨]. وتتم المقابلة بموجبها جمع المعلومات التي تمكّن الباحثة من إجابة أسئلة البحث وتقوم الباحثة بتقديمها لمدرسى اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية Aceh Besar ٢٠.

وأما لإجراء المقابلة فأعدت الباحثة دليل المقابلة كما يلي:

- تطور التخطيط التعليم في المنهج القديم والمنهج الحديث
- تطور وسيلة التعليمية في المنهج القديم و المنهج الحديث
- تطور الطرق المستخدمة في عملية تعليم الإنشاء الموجه

---

[٣٨] صالح بن محمّد العساف، **المدخل الى البحث**...، ص. ٣٨٨.

٣- الوثائق

الوثائق هي ورقة مكتوبة أو مطبوعة وتحمل الشكل الأصلي، أو الرسمي أو القانوني لشيء ما، ويمكن استخدامها من أجل تقديم معلومات وأدلة مهمة.[٣٩] وكانت الوثائق المستخدمة للحصول على البيانات هي تخطيط أو إعداد المدرس في عملية التعليم أو تصميم المدرس عن عملية التعليم.

٣- اختبار التحصيل

وكان اختبار التحصيل هو اختبار الذي يصمم التقدير ماحصل عليه التلميذ من المعلومات التي تعلمها أو المهارات التي تدرب عليها[٤٠]. وتستخدم الباحثة الاختبارات لمعرفة سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه. وأما أدوات الاختبار فأعدت بشكل أسئلة التي تعطيها للتلاميذ عند الدراسة. وأما تفصيل

---

[٣٩] http://mawdoo3.com تاريخ الدخول ٣/٥/ ٢٠١٨

[٤٠] صالح بن مُحَمَّد العساف، **المدخل الى البحث**...، ص.٤٣٣.

لكل النوع من الأسئلة : ٥ أسئلة لاملأ الفراغ و ٥ أسئلة للتركيب.

هـ- طريقة تحليل البيانات

لخلال البحث تستعمل الباحثة تحليلا كيفيا وكميا.

١- التحليل الكيفي

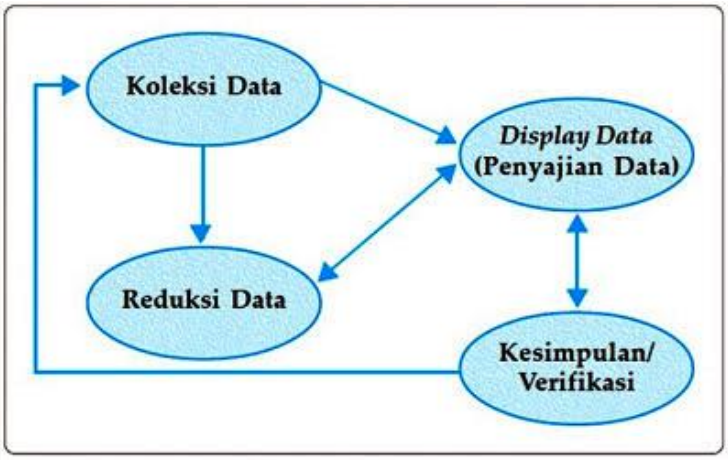
التحليل الكيفي يعنى " أن التركيز في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية سواء في الماضي أو الحاضر، على ما يدركه الباحث منها ويفهمه ويستطيع تصنيفه"[٤١]، ويقتصر على تصنيف الحقائق ومحاولة الربط بينها لاكتشاف العلاقة واستخراج المؤشرات والبراهين العلمية التي تبرهن على معلومة معينة موضحا وجه الدلالة.

ولجمع البيانات عن أسئلة البحث الاولى والثانية فتجمعها الباحثة بطريقة الملاحظة المباشرة والمقابلة والوثائق. وإن عملية تحليل البيانات فتستخدم الباحثة نظرية ميلس وحبرمان

---

[٤١] صالح بن محمد العساف، **المدخل الى البحث**...، ص.١١٥.

التي تشمل حطوات عملياتها على جمع البيانات والتخفيض والعرض والتحقق والاستنتاجات. وجرت عملية تحليل البيانات في الجدول الآتي:



Bagan 5.3 Analisis data kualitatif menurut Miles dan Huberman.
Sumber: *Prof. Dr. Sugiyono, 2005*

الرسم ٣–١ رسم نظرية ميلس وحبرمان

ثم تحلّلها الباحثة تحليلا كيفيا بطريقة *Triangulasi*.

٢– التحليل الكمي

التحليل الكمي هو معالجة المعلومات معالجة رقمية، ويمر التحليل الكمي للمعلومات بثلاث مراحل هي:[٤٢]

- مرحلة تنظيم المعلومات وعرضها
- مرحلة وصف المعلومات
- مرحلة تحليل المعلومات

وتحلّل الباحثة البيانات التي تمت الحصول عليها بالاختبار بتحليل كميا وتحسب المجموع من النتيجة والدرجة المعتدلة منها. ثم تقارن الباحثة سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه بنتيجة المحددة المقررة التي قررتها الباحثة. وتقوم الباحثة تحليل البيانات عن نتيجة اختبار التحصيل باستعمال القانون الذي دونه أناس سودجونو (Anas Sudjono) في كتابه كما يلي:[٤٣]

البيان :

M_X = الدرجة المعتدلة　　N = عدد الطلبة

---

[٤٢] صالح بن محمّد العساف، **المدخل الى البحث**...، ص.١١٧.

[43] Anas Sudijono, ***Pengantar Statistik Pendidikan*** (Jakarta: Raja Grafindo Persada,1987) hal. 52.

$\sum FX$ = المجموع من النتيجة

$$M_X = \frac{\sum FX}{N}$$

وتحدد الباحثة الدرجة المعتدلة للتلاميذ عند اختبار التحصيل إلى أربعة معايير :

٨٠-١٠٠ = ممتاز

٦٠-٧٩ = جيد جدا

٤٠-٥٩ = جيد

٠-٣٩ = ضعيف

الفصل الرابع
نتائج البحث ومناقشتها

أ– لمحة عن ميدان البحث

قبل أن تعرض الباحثة البيانات تريد أن تحضر لمحة عن ميدان البحث الذي قامت الباحثة فيها البحث. فقد نفذت الباحثة هذا البحث بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar. كانت المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ مدرسة من المدارس بأتشيه الكبرى، ووقعت في شارع Teungku Iniem Glee بقرية تنجكوب. وأسست هذه المدرسة سنة ١٩٦٢. والآن تحت الرئاسة رئيسة Adriah, S.Ag,M.A.

الجدول ٤-١

عدد التلاميذ في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar.

الرقم	الصف	عدد الطلبة		المجموع
		البنات	البنين	
١	الصف الأول	١١٠	٨٦	١٩٦
٢	الصف الثاني	٨٨	٨٧	١٧٥
٣	الصف الثالث	٨٨	١٠٦	١٩٤
٤	الصف الرابع	١٠٩	٩٥	٢٠٤
٥	الصف الخامس	٦٨	٩٣	١٦١
٦	الصف السادس	٩٩	٧٥	١٧٤
المجموع		٥٦٢	٥٤٢	١١٠٤

المصادر : بيانات المدرسة سنة ٢٠١٧- ٢٠١٨

الجدول ٤–٢

عدد المدرس في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar

الرقم	المدرس	المدرسة
١	٤	٤٣
المجموع	٤٧	

المصادر : رئيسة المدرسة **الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar** سنة ٢٠١٧– ٢٠١٨

يدل **الجدول ٤–١** و**الجدول ٤–٢** على أن عدد التلاميذ الذين يتعلمون في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar وعددهم ١١٠٤ تلاميذ و ٤٧ مدرسا. وللمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar ثلاثون فصلا. ولكل فصل يتضمن من ٤٠ تلميذا أو أكثر. ويكون التلاميذ للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠Aceh Besar أكثر من عدد التلاميذ في المدرسة الابتدائية الأخرى.

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

١. عملية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar

ولمعرفة عملية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar فتجمع الباحثة البيانات بالملاحظة المباشرة، والمقابلة الشخصية والوثائق. وتلاحظ الباحثة أنشطة التلاميذ والمدرس عند عملية تعليم الإنشاء الموجه بثلاثة اللقاءات كما يبين الجدول التالي :

الجدول ٤-٣

التوقيت الملاحظة المباشرة

اللقاء	يوم	تاريخ	ساعة
اللقاء الاول	الأربعاء	١٩من يوليو ٢٠١٧	٠٨.٣٠- ١١.٣٠
اللقاء الثاني	السبت	٥ من	٠٨.٣٠-

		اغسطس٢٠١٧	١١.٣٠
اللقاء الثالث	الجمعة	٦ من نوفمبير ٢٠١٧	٠٨.٣٠- ١٠.٣٠

بعد ما قامت الباحثة بالملاحظة المباشرة، فحصلت على النتائج في **الجدول ٤-٤** الآتي:

الجدول ٤-٤

قائمة الملاحظة المباشرة

الرقم	**الأوجاه الملحوظة**	**النتيجة**					
		اللقاء ١		**اللقاء ٢**		**اللقاء ٣**	
		نعم	**لا**	**نعم**	**لا**	**نعم**	**لا**
١	تستعدّ المدرسة بالخطة والمادة التعليمية ومصادر	√		√		√	

	التعليم وغيرها						
٢	تقوم المدرسة بإعداد الفصل والتلاميذ لعملية التعليم والتعلم	√		√		√	
٣	تقوم المدرسة وسط الفصل وتكرر المادة الماضية ثم تربطها بالمادة الجديدة / تقوم بالاختبار القبلي	√		√		√	
٤	تشرح المدرسة أهداف التعليم للتلاميذ		√	√		√	
٥	تستخدم المدرسة وسيلة في تعليم		√	√		√	

	الإنشاء						
٦	تطلب المدرسة التلاميذ ليهتموا إلى بيان المادة	√		√		√	
٧	تعطي المدرسة الفرصة إلى التلاميذ للسؤال عن المادة المدروسة	√		√		√	
٨	تأمر المدرسة بأن يجعل التلاميذ الجملة البسيطة المناسبة بالمادة كتابيا	√		√		√	
٩	تستخدم المدرسة طرق المتنوعة في تعليم الإنشاء		√	√		√	

١٠	تفضل المدرسة التلاميذ في تصحيح الأخطاء		√	√		√	
١١	تفضل المدرسة إجراء المناقشة بين التلاميذ		√		√	√	
١٢	تقوم المدرسة بالتقويم	√		√		√	
١٣	الإعداد الوظيفي	√		√		√	
١٤	عملية الانعكاس		√		√		√

اعتمادا على البيان السابق في **الجدول ٤-٤** فتجري تحليلها كما يلي :

إن عملية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar التي نفذتها مدرسة اللغة العربية وتقدم الباحثة بالنّتائج الآتية :

في اللقاء الأول : يتضح في **الجدول٤–٤** بأن تقوم المدرسة وسط الفصل وتكرر المادة الماضي ثم تربطها بالمادة الجديدة (*appersepsi*) ولم تشرح المدرسة أهداف التعليم ولم تستخدم المدرسة وسيلة إلا السبورة في تعليم الإنشاء الموجه عند اللقاء الاول. وصار التلاميذ سائمين في التعليم حتى يقدم نفس التلاميذ إجابة الأسئلة من المدرّسة. ولم تفضل المدرسة المناقشة بينهم .

ومما تتضح في الوثائق أو إعداد التدريس للمدرسة أن المدرّسة تستخدم الوسيلة ولكن لم تستخدمها في اللقاء الأول، ثم تستخدم المدرسة طريقة المحاضرة وطريقة السؤال والجواب في تعليم الإنشاء الموجه ولم تفضل المدرسة التلاميذ في تصحيح الأخطاء وتقوم المدرسة بالتقويم كتابيا. ولم تقم بعملية الانعكاس بعد تعليم الإنشاء الموجه. وأما في بيان المقابلة فأن المدرّسة تستخدم الورقة الملونة أحيانا في التعليم الإنشاء الموجه.

وفي اللقاء الثاني والثالث : تستعدّ المدرسة بالخطة والمادة التعليمية ومصادر التعليم وغيرها لكل لقاء. وقبل إجراء التعليم تقوم المدرسة بإجراء الاختبار القبلي، لتقدير دوافعهم في تعليم الكتابة. وتفضل المدرسة التلاميذ في تصحيح الأخطاء. وبدأ التلاميذ يتسابقون بالإجابة. ولترقية قدرة التلاميذ عليه، فتعطيهم المدرسة وظيفة عن مادة الإنشاء الموجه. وفي هذا اللقاء تستخدم المدرّسة وسيلة في تعليم الإنشاء الموجه وتقسم التلاميذ الى عدة الفروق ثم توزّعهم الورقة الملونة لإجابة الأسئلة فيها. وترى الباحثة الوسيلة المستخدمة مناسبة بنتيجة المقابلة بين الباحثة والمدرسة.

وتقوم المدرسة بالتقويم شفهيا وكتابيا لمعرفة سيطرة التلاميذ على مادة اللغة العربية المدروسة. تفضل المدرسة إجراء المناقشة بين التلاميذ ولتبادل رأيهم في تحليل الأسئلة ثم تطلب المدرسة لكل الفرقة أن يقدموا نتيجة مناقشتهم حتى يظهر التقدم فيه لأن تقوم المدرسة طريقة العمل الجماعي. ولم تقوم بعملية الانعكاس في كل لقاء.

وتستخدم المدرسة طرق المتنوعة في عملية التعليم والتعلم وتستخدم الورقة الملونة وتقسمها لكل الفرقة ثم يتبادل الفرق الإجابة ثم يفتشها جماعة. وأما التي تتضح في الوثائق أو إعداد التدريس للمدرسة فهي مناسبة بعملية تعليم الإنشاء الموجه. ومن ناحية المقابلة ترى الباحثة بأن المدرسة تقوم بعملية تعليم الإنشاء الموجه مناسبة بها.

فتعطي المدرسة وظيفة للتلاميذ عن مادة الإنشاء الموجه، وتتضمنها بإملاء الفراغ في نص وإكمال الناقص في محادثة. وأحيانا تبدأ المدرسة بممارسة جمل كاملة، ثم يرتب التلاميذ الجمل التي تختلف حتى تكون صحيحة. وتعطي المدرسة بعض الكلمات ثم يكملها التلاميذ، تتمكن المدرسة باستخدام الأسئلة ويخللها التلاميذ بالإجابة المكتوبة.

وأما نظرا إلى أنواع ومراحل تعليم الإنشاء الموجه فتمكن المدرسة أن تستخدم أسلوب تعليم الإنشاء الموجه المتنوعة في تطوير طرق التعليم حتى يكون التلاميذ راغبين في تعلم الإنشاء

الموجه ولترقية سيطرة التلاميذ على مهارة الكتابة. وأنواع الاختبارات مهارة الكتابة وطريقة التعليم التي تمكن في تطوير الإنشاء الموجه كما يلي :

أ. اختبار النسخ، فيعرض على التلاميذ قطعة من النص المكتوب ثم نسخ القطعة بخط يده .

ب. اختبارات الهجاء، في هذا الاختبار يقرأ المدرس الكلمات أو العبارات ثم يطلب من التلاميذ أن يكتبوها.

ج. اختبار بناء الجملة، وفي هذا الاختبار يطلب من التلاميذ بناء جملة من أجزاء من مثل الفعل، والفاعل، والضمير، والصفة، والظرف.

د. اختبار ربط الجمل، في هذا الاختبار يعطي التلميذ جملتين أو أكثر ثم يطلب منه ربط هذه الجمل مستخدما حروف العطف والأسماء الموصولة.

هـ. الإنشاء المقيد، في هذا الاختبار يطلب من التلاميذ أن يكتب حوارا أو فقرة كاملة وفقا بتعليم محدد، مثل : استخدام مفردات أو تراكيب معينة.

و. الإنشاء الموجه، في هذا الاختبار يطلب من التلاميذ كتابة النصوص وفقا للأشكال المحددة.

ز. الإنشاء الحر، في هذا الاختبار يطلب من التلاميذ كتابة الموضوع يثير اهتمامه، ويقدم المدرس تلاميذه بالتوجيه أثناء الاختبار.[٤٤]

وطريقة التعليم التي تمكن في تطوير الإنشاء الموجه :

١. يبدأ بممارسة جمل كاملة، ثم يرتب التلاميذ الجمل التي تختلف حتى تكون صحيحة.

٢. يعطي المدرس بعض الكلمات ثم يكملواها التلاميذ

٣. يتمكن المدرس باستخدام الأسئلة ويخللها التلاميذ بالإجابة المكتوبة.

٤. يوجه المدرس التلاميذ الفقرة الواحدة ويطلب لتغيير الأفعال الماضية الى الأفعال المضارعة أو من المفرد إلى المثنى أو الجمع أو من المذكر إلى المؤنث.

---

[٤٤] ترميزي ننورسي، **تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها**، ٢٠١٥، الطبعة الثانية، (بند اتشيه)، ص١٨٢-١٨٣.

٥. تلخيص القراءات في كتاب أو مجلة ثم مناقشة النتائج التي تساعدهم في الكتابة.

٦. التعبير الكتابي عن صور المناظر الطبيعية والصور من لوحات وغيرها.[٤٥]

ومراحل في تعليم الإنشاء الموجه :

١. ملء الفراغ في نص.

٢. كتابة موضوع معين مع الاستعانة بالإجابة عن أسئلة.

٣. كتابة بطاقة تهنئة وفقاً لنموذج.

٤. تعبئة استبيان.

٥. اكمال الناقص في محادثة.

٦. كتابة رسالة وفقاً لنموذج.

٧. كتابة قصة مع الاستعانة بالعناصر أو الأسئلة [٤٦].

---

[٤٥] مرضية مُحَمَّد ناصر، المناسبة بين الطرق المواد المدروسة في تدريس العربية SMPIT ARRABWAH ص ١٠.

وكان لتعليم الإنشاء الموجه وسائل وطرق المتعددة واذا ترى الباحثة نظريةً بأن وسائل التعليم التي تمكن للمدرّسة استخدامها في التعليم هي بطاقات التكملة، الكلمات المتقاطعة والصور المسلسلة كما جرت إيرنيتا بالبحث التجريبي في سنة ٢٠١٥ تحت الموضوع : الكلمات المتقاطعة واستخدامها لتعليم الإنشاء الموجه بدراسة تجريبية بمعهد دار الإحسان الثانوية وأما النتائج المحصولة منها فهي الكلمات المتقاطعة لعبة فكرية ذهنية وتتكون من عدة مربعات وتعملها بإملاء المربع الفراغ بأحرف معينة. والوسائل المستخدمة في التعليم تثير فهم التلاميذ عن المواد التي تلقيها المدرّسة وترقى رغبة التلاميذ في تعليم الإنشاء الموجه.

وكما بحث الباحث السابق إقبال درويس سنة ٢٠١٦م أيضا تمكن للمدرسة استخدام وسيلة الصور المسلسلة في الإنشاء الموجّه. وأما النتائج المحصولة أن قدرة الطلبة على تعلم الإنشاء

---

[46] Badruzzaman, تعليم مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية، *jurnal ilmiah DIDAKTIKA*, .XIV (I) ،Agustus 2013, hal 128-142.

الموجّه باستخدام وسيلة الصور المسلسلة تكون مقبولا. كما ظهر في نتيجة جدول T-test أكبر من نتيجة جدول T-table أو ٢,٦٨<٤,١٧، وهذا يدل الفرض البديل مقبول أي أن استخدام وسيلة الصور المسلسلة تكون فعالية في ترقية قدرة الطلبة بمعهد عمر ديان العصرى في تعليم الإنشاء الموجّه.

٢- تطور تعليم الإنشاء الموجّه للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar

ولمعرفة تطور تعليم الإنشاء الموجّه للصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar فتجمع الباحثة البيانات بمقابلة مدرسة اللغة العربية[٤٧] والوثائق التي تأخذها من مدرسة اللغة العربية. وتبحث الباحثة في تطور التخطيط التعليم والوسيلة التعليمية في المنهج القديم والمنهج

[٤٧] نور الفلاح (Nurul Falah) مدرسة اللغة االغربية لصف الخامس بمدرسة الايتدئية الحكومية ٢٠Aceh Besar.

الحديث، وتطور الطرق المستخدمة في عملية تعليم الإنشاء الموجه وتعرض الباحثة نتائج المقابلة وتحليلها كما يلي:

- تطور التخطيط التعليم في المنهج القديم والمنهج الحديث

كانت عناصر منهج تعليم اللغة العربية تتكون من خمسة عناصر أساسية وترتبط ارتباطا دون انفصام وهي الأهداف، المحتوى *(syllabus)*، الطريقة *(teaching methods)*، الوسائل *(teaching Aids)*والتقويم *(evaluation)*[٤٨] .

وكان تطور تخطيط التعليم في المنهج الحديث يتضمن عناصر : الكفاءات النووية، الكفاءات الأساسية، المؤشرات، أهداف التعليم، المحتويات التعليمية، طرق التعليم، الوسائل التعليمية، مصادر التعليم، النشاطات التعليمية التي تعتمد تعليمها على الاهتمام، التساؤل، الاستطلاع، الانتساب والاستنتاج (5M) ثم التقويم بثلاثة مجالات رئيسية وقد صنفها بنيامين بلوم ومعروف بتصنيف الأهداف التعليمية *(Taksonomi Bloom)*.

---

[٤٨] ترميزي ننورسي، **تطوير منهج تعليم وتقويم**..... ص٦٦.

واعتمادا على نتائج المقابلة عن تطور التخطيط التعليم في المنهج القديم بأنها تقوم بعملية التقويم محدودة بالمجال المعرفي *(cognitive domain)* وتحتوي على أسئلة الاختبار قط دون تقويم المجال الوجداني أو الانفعالي *(affective domain)* والمجال النفسي الحركي،*(psychomotor domain)*. وكانت موهبة ورغبة التلاميذ عند عملية تعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم أو التقليدي وبالمنهج الحديث مختلفتين. منذ طبق التعليم بالمنهج القديم أو التقليدي حتي تأكيد الشؤون التعليم المنهج الحديث. وأنهما مختلفان في التعليم، وكذالك في تعليم الإنشاء الموجّه. وتعليم الإنشاء الموجّه بالمنهج القديم أو التقليدي هو مادة حاصة ولم يوجد تعليمه في كل فصل إلا بعضا منه. أما تعليم الإنشاء الموجّه بالمنهج الحديث فتطور وأوسع وتعلمه المدرسة في كل فصل ويتضمنه في تعليم مهارة الكتابة وسوف يتعلمها التلاميذ في كل فصل بمجال الكتابة.

- تطور الوسيلة التعليمية في المنهج القديم و المنهج الحديث

وكانت إجابة المتحدثة عن الوسيلة التعليمية المستخدمة في المنهج القديم محدودة بالادوات التعليمية العامة كالسبورة، مقلمة وغيرها، مناسبا بما بينت في الوثائق.

وأما تعليم الإنشاء الموجّه بالمنهج الحديث فتطور بأن تستخدم المدرسة الورقة الملونة في عملية التعليم ولكن تارة لا تستخدمها في تعليم الإنشاء الموجه وتأمر التلاميذ بأن يقدموا الإجابة ويكتبوها على السبورة.

- تطور الطرق المستخدمة في عملية تعليم الإنشاء الموجه

إعتمادا على إجابة المتحدثة : ومن الخطوات السابقة فتقارن الباحثة بين تعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم أو التقليدي وبالمنهج الحديث. استخدمت المدرسة طريقة المحاضرة في عملية التعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم. وتستخدم المدرسة في عملية التعليم الإنشاء الموجه الطرق المتنوعة في المنهج الحديث وهي :طريقة العمل الجماعي، طريقة المحاضرة، طريقة السؤال والجواب وغيرها.

وكانت طرق تدريس اللغة الأجنبية كثيرة ومتعددة وتمكن أن تلجأ إليها المدسة بطريقة التدريس المناسبة، وأسس اختيار الطريقة هي :

١- المجتمع الذي تدرس فيه العربية كلغة ثانية
٢- أهداف تدريس العربية كلغة ثانية
٣- مستوى الدارسين وخصائصهم
٤- اللغة القومية للدارسين
٥- مستوى اللغة العربية المراد تعليمها، فصحى، عامية وغيرها[٤٩]

والقيود الأساسية التي تواجهها المدرسة في عملية تعليم الإنشاء الموجه هي عدد التلاميذ غير مناسب بالفصل الدراسي وعملية التعليم والتعلم فيه غير فعالة، لأن عددهم أكثر من ٤٠ تلميذا. وتصعب المدرسة في عناية التلاميذ بتعليم الإنشاء الموجه.

---

[٤٩] ترميزي ننورسي، **تطوير منهج تعليم**.....ص٩٩.

٣- سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه عند الصف الخامس

ولمعرفة سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه عند الصف الخامس فتجمع الباحثة البياتات باختبار التحصيل الذي يجريها بعد عملية التعليم. فتقدم الباحثة بنتائج اختبار التحصيل الّتي حصلت عليها كما يلي :

الجدول ٤-٥

نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلميذات

الرقم	الأسماء	الدرجة النهائية
١-	التلميذة -١	٨٠
٢-	التلميذة -٢	٨٥
٣-	التلميذة -٣	٩٠

٤-	التلميذة -٤	٧٥
٥-	التلميذة -٥	٥٠
٦-	التلميذة -٦	٩٥
٧-	التلميذة -٧	٩٠
٨-	التلميذة -٨	٧٠
٩-	التلميذة -٩	٩٠
١٠-	التلميذة -١٠	٨٠
١١-	التلميذة -١١	٣٠
١٢-	التلميذة -١٢	٩٥
١٣-	التلميذة -١٣	٧٠

١٤-	التلميذة -١٤	٨٠
١٥-	التلميذة -١٥	٧٠
١٦-	التلميذة -١٦	٧٠
١٧-	التلميذة -١٧	٦٥
١٨-	التلميذة -١٨	٨٠
١٩-	التلميذة -١٩	٩٠
٢٠-	التلميذة -٢٠	٧٥
٢١-	التلميذة -٢١	٨٠
٢٢-	التلميذة -٢٢	٩٠
٢٣-	التلميذة -٢٣	١٠٠

٢٤-	التلميذة -٢٤	٩٥
٢٥-	التلميذة -٢٥	٨٥
المجموع		**١,٩٨٠**
الدرجة المعتدلة		**٧٩,٢**

معتمدا على **الجدول ٤-٥** السابق تبين نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلميذات أن الدرجة المعتدلة للتلميذات ٧٩,٢. استعراضا بنتيجة المحددة المقررة التي قررتها الباحثة هي ٧٥، وقد نجحت ١٨ تلميذة ولم تصل ٧ تلميذات بنتيجة المحددة المقررة وهن فاشلات.

الجدول ٤-٦

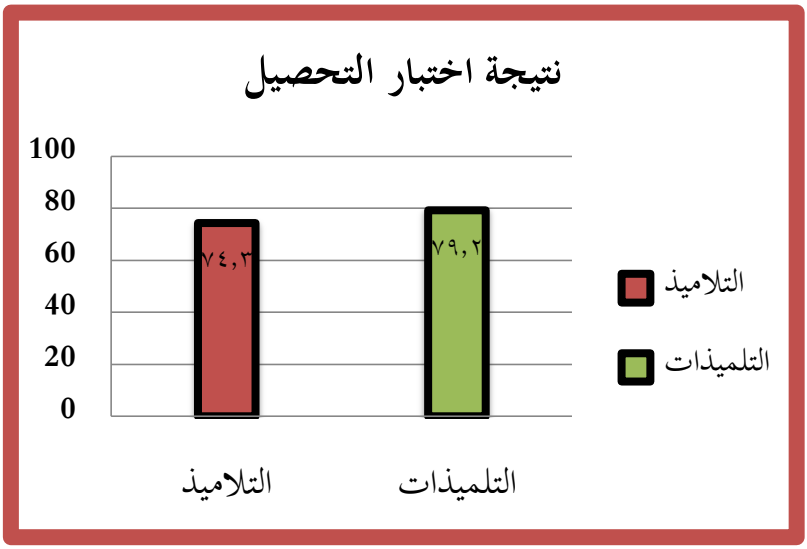
نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلاميذ

الرقم	الأسماء	الدرجة النهائية
١-	التلميذ -١	٨٠
٢-	التلميذ -٢	٨٠
٣-	التلميذ -٣	٧٠
٤-	التلميذ -٤	٧٠
٥-	التلميذ -٥	٧٠
٦-	التلميذ -٦	٩٠
٧-	التلميذ -٧	٧٠
٨-	التلميذ -٨	٨٠
٩-	التلميذ -٩	٨٠

١٠-	التلميذ -١٠	٨٠
١١-	التلميذ -١١	٧٥
١٢-	التلميذ -١٢	٦٥
١٣-	التلميذ -١٣	٨٠
١٤-	التلميذ -١٤	٦٥
١٥-	التلميذ -١٥	٨٠
١٦-	التلميذ -١٦	٥٥
	المجموع	**١,١٩٠**
	الدرجة المعتدلة	**٧٤,٣**

نظرا إلى **الجدول ٤-٦** تكون نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلاميذ ١,١٩٠ وبهذه النتيجة تكون الدرجة المعتدلة ٧٤,٣ أنها وقع بين حد ٦٠-٧٩ بمعنى جيد جدا. وأما سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه فيتضح أن ٧ تلاميذ لم ينجحوا ونتيجتهم لم تصل بنتيجة المحددة المقررة و ٩ تلاميذ ناجحين في الاختبار.

وكانت مقارنة الدرجة المعتدلة بين التلاميذ و التلميذات فتبينها الباحثة تفصيلا في الرسم البياني الأتي :



الرسم ٤–١ تصميم نتيجة اختبار التحصيل

معتمدا على **الجدول ٤–٥** و**الجدول ٤–٦** السابق تكون نتيجة اختبار التحصيل بالمدرسة الابتدائية الاسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar للتلميذات أعلى من نتيجة اختبار التحصيل للتلاميذ بدليل أن الدرجة المعتدلة للتلميذات ٧٩,٢ وأما الدرجة المعتدلة للتلاميذ ٧٤,٣.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

بعد ما قامت الباحثة هذا الموضوع بالبحث الميداني من الفصل الأول إلى الفصل الرابع فتقدم الباحثة بالنّتائج الّتي حصلت عليها في هذا الفصل الآخر وهي كما يلي :

١- إن عملية تعليم الإنشاء الموجّه وتطوره في الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar لم يوجد تعليمه بالمنهج القديم أو التقليدي في كل فصول إلا بعضا منه. واستخدمت المدرسة طريقة المحاضرة في عملية تعليم الإنشاء الموجه بالمنهج القديم وصار التلاميذ سائمين في التعليم.

٢- وأما تعليم الإنشاء الموجّه بالمنهج الحديث فتطور وأوسع وتعلمه المدرسة في كل فصول ويتضمنه في تعليم مهارة الكتابة وسوف يتعلمها التلاميذ في كل فصول بمجال

الكتابة. وتستخدم المدرسة طرق المتنوعة في عملية تعليم الإنشاء الموجه بالمنهج الحديث. وتعتمد نشاطات تعليميته على الاهتمام، التساؤل، الاستطلاع، الانتساب والاستنتاج (5M) ثم التقويم بثلاثة مجالات رئيسية. ويتضح لنا بأن المدرّسة تصلح وتتطور قدرتها في التعليم من ناحية التخطيط التعليم، وسيلة التعليمية، والطرق المستخدمة. عملية التعليم الإنشاء الموجه بالمنهج الحديث تكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على فهم القواعد النحوية.

٣- وكانت سيطرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه عند الصف الخامس بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٠ Aceh Besar قد بينت نتيجة اختبار التحصيل بأن الدرجة المعتدلة للتلميذات ٧٩,٢. وتكون الدرجة المعتدلة للتلاميذ ٧٤,٣. استعراضا بنتيجة المحددة المقررة التي قررتها الباحثة هي ٧٥، وبهذه النتيجة أنهما وقع بين حد ٦٠-٧٩ بمعنى جيد جدا.

ب- المقترحات

قبل انتهاء البحث في تأليف هذه الرسالة تريد الباحثة تقديم بعض الاقتراحات الضرورية ، وهى كما يلي:

١- على التلاميذ أن تتعلموا اللغة العربية والقواعد النحوية الجيدة لأن ترى الباحثة أنها من أساس التعليم كل اللغة.

٢- وينبغي لمعلمي اللغة العربية أن يستخدموا وسائل مناسبا في تعليم الإنشاء أو يطبقوا بطاقات التكملة وغيرها في التعليم لأن الباحثة رأت أن تطبيقها يستطيع تنمية رغبة التلاميذ في عملية تعليم الإنشاء الموجّه. وأن يدفع التلاميذ إلى النجاح في عملية تعليم الإنشاء ويكونوا ماهرين وفاهمين عن تركيب الكلمات والجمل في النصوص اللغة العربية.

٣- يرجى من القارئين الذين يقرؤون هذه الرسالة أن يتفضلوا بالنقد. إذا وجدوا فيها الأخطاء أو نقصانا لإصلاح هذه العيوب حتى تكون هذه الرسالة كاملة ومفيدة للباحثة والقارئين.

المراجع

أ- المراجع العربية

إبن منظور، **لسان العرب** ، الجزء الأول

إبراهيم مدكور،١٩٩٥، **المعجم الوجيز**.

أحمد إبراهيم، ١٩٨٧، **الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية و اللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها**، القاهرة : دار الفكر العربي.

أحمد الهاشمي، ١٩٦٩م، **جواهر الأدب في أدبيات وإنشاء لغة العرب**، الجزء الأول الطبعة السابعة والعشرون، مصر: المكتبة التجارية الكبرى.

أسماء مُحَمَّد عبد الله أبو شرخ، ٢٠١٦، **فاعلية استراتيجية مقترحة قائمة على قراءة الصورة لتنمية مهارات التعبير الكتابي لدى تلاميذ الصف الثالث الأساسي**، غزة : الجامعة الإسلامية.

جمهور، ٢٠١٥، **تأثير طريقة الانشاء الموجّه (guide note taking) على مهارة الكتابة في درس اللغة العربية**، مجلة تقدير السنة الأولى، كلية علوم التربية والتعليم، باليمبانج : UIN Raden Fatah.

مُحَمَّد منصور، ٢٠٠٢، **دليل الكاتب والمترجم**، جاكرتا.

محمود أحمد الرشيد، ١٩٩٧م، **في طرائق تدريس اللغة العربية**، دمشق: الطبع والنشر محفوظة لجامعة دمشف.

محمود يونوس، ١٩٩٠م، **قاموس عربي–إندونيسي**، جاكرتا : هيدا كريا أكوع.

عبد المجيد سيد أحمد منصور، ١٩٨٢م، **علم اللغة النفس**، الرياض: جامعة المملكة السعودية.

عبد العليم إبرهيم، ١٩٧٨م، **الموجّه الفني لمدرسى اللغة العربية** الطبعة العاشرة، مصر: دار المعارف.

صالح بن مُحَمَّد العساف،٢٠٠٠م، **المدخل إلي البحث في العلوم السلوكية**، الطبعة الثانية، الرياض: المكتبة العسكان.

ربيعة العدوية، ٢٠١٠م، **تحليل الأخطاء في استخدام الضمائر في الإنشاء الموجه لدى تلاميذ الصف الثاني من مدرسة الوطنية ١٧ المتوسطة الإسلامية**، رسالة بكالوريوس غير منشور، جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية: جاكرتا.

شوقي ضيف، ٢٠٠٤ م/١٤٢٥هـ، **المعجم الوسيط**، الطبعة الرابعة، مصر: مكتبة الشروق الدولية.

ترميزي ننورسي،٢٠١٥، **تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها**، الطبعة الثانية، بند اتشيه.

ب – المراجع الإندونيسية

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada,1987.

تنمية مهارة الطلبة في الإنشاء بالصور المتسلسلة Azizah, درسة تجريبية بمعهد المنار العصري:, *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, 15, (2), Februari 2015.

تعليم مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية Badruzzaman , *jurnal ilmiah DIDAKTIKA*, .XIV (I), Agustus 2013.

ج- المراجع الإنترنيت

http://journal.student.uny.ac.id/ojs/index.php/pbsi/article /download/3116/2813hal15 تاريخ الدخول ١٦/١١/٢٠١٧

وجيه المرسي أبولبن، http://kenanaonline.com/wageehelmorssi نشرت فى ٢٨ مايو ٢٠١١، تاريخ الدخول ١٠/٥/٢٠١٨.

http://mawdoo3.com تاريخ الدخول ٣/٥/ ٢٠١٨

المنهج الوصفي التحليلي https:/www.mothakirat-takharoj.com pdf تاريخ الدخول ٢٤/ ٦/٢٠١٨